



Kiek ins nao bove

Jef Bartelet, VMG 12-12-2012

Au mouton blanc

Toen Victor de Stuers in 1867 de Maastrichtse gevelstenen inventariseerde (opgenomen op de site in Oude inventarislijsten onder Nader bekeken) zag hij in de Wolfstraat een schaaap met het opschrift 'au mouton bla(u of n) 1764'. Dat werd door Van Lennep en Ter Gouw overgenomen in hun standaardwerk 'De uithangtekens ...' met de toevoeging: 'Dit schaaap is zeker blauw of, zoals een Hollander zou zeggen, pimpelpaars geworden van schrik en duizend vreezen, dat het in de Wolfsstraat terecht kwam.'

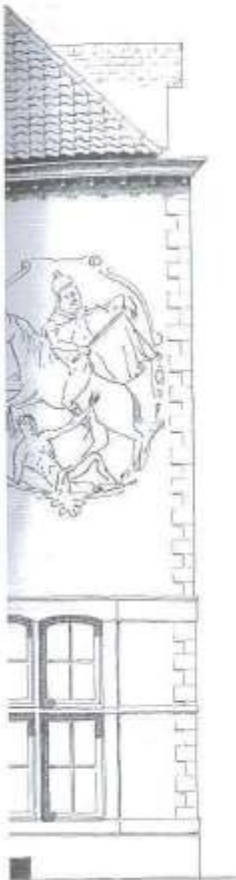
Humor van de koude arond?

Nu zal het opschrift denkelijk moeilik leesbaar zijn geweest, maar dat De Stuers twijfelde tussen een u of een n is niet logisch, want in het geval van een blauw schaaap had er dan toch iets van bleu moeten staan.

Het opschrift verdween bij een gevelaanpassing én ook de poten van het dier werden toen afgehakt, waarna de rest grotendeels verdween achter een naar de mode van dat moment houten bekisting / naambord zoals nog op de foto van 1944 te zien is.

Wat er van het schaaap over was, kwam bij de volgende verbouwing in 1947 weer tevoorschijn.





Deel zijgevel van Kersenmarkt 10 om de hoek Achter het Vleeshuis. Onbekend is of de muurschildering van St. Martinus er toen al was of nieuw werd gerealiseerd en later weer verwijderd.



Kersenmarkt 10 wat het moest worden ná de verbouwing

detail



Gepland: herstel of nieuw staand schaap naar oud model



vernield schaap vóór de verbouwing

detail



Het originele schaap, beschadigd na de vorige gevelaanpassing



1944: zicht op de Kersenmarkt vanaf de Wolfstraat.
Het café Au mouton blanc in het midden links met het naambord Brand's bieren. Het vernielde schaaap piepte daar nog net met zijn kop bovenuit.
Hoewel bij de nieuwe gevelaanpassing in 1947 oorspronkelijk gedacht werd aan herstel van het schaaap of mogelijk een nieuw naar oud model, is het tenslotte toch een geheel nieuwe gevelsteen van beeldhouwer Charles Vos geworden met een liggend schaaap.
De gevelsteen kreeg in combinatie met (nep)uitbuigende staanders en nieuwe kruisvensters een ouderwetser uitstraling, maar de zeer afwijkende toepassing van kleine letters in het onderschrift in plaats van kapitalen verradt dat het om een moderne toevoeging gaat.

En zoals het er nu uitziet in 2012



